Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

►**B**

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2001/81/EF

af 23. oktober 2001

om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer

(EFT L 309 af 27.11.2001, s. 22)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets direktiv 2006/105/EF af 20. november 2006	L 363	368	20.12.2006
►**M2**	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 219/2009 af 11. marts 2009	L 87	109	31.3.2009
►**M3**	Rådets direktiv 2013/17/EU af 13. maj 2013	L 158	193	10.6.2013
►**M4**	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/2284 af 14. december 2016	L 344	1	17.12.2016

Ændret ved:

►**A1**	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

▼B

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2001/81/EF

af 23. oktober 2001

om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer

Artikel 1

Formål

Formålet med dette direktiv er at begrænse emissionerne af forsurende og eutrofierende forureningsstoffer og ozonprækursorer for at forbedre beskyttelsen inden for Fællesskabet af miljøet og menneskers sundhed mod risikoen for negative virkninger fra forsuring, eutrofiering af jordbunden og ozon ved jordoverfladen, idet målsætningen på lang sigt er, at de kritiske niveauer og belastninger ikke overskrides, og at alle mennesker beskyttes effektivt mod de erkendte sundhedsfarer som følge af luftforurening, idet der indføres nationale emissionslofter med 2010 og 2020 som referencepunkter og gennemføres regelmæssige revisioner som fastsat i artikel 4 og 10.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Dette direktiv omfatter emissioner på medlemsstaternes område og deres eksklusive økonomiske zoner fra alle de kilder til de i artikel 4 omhandlede forureningsstoffer, der følger af menneskelige aktiviteter.

Det omfatter ikke:

a) emissioner fra international skibsfart

b) emissioner fra luftfartøjer, bortset fra start- og landingscyklus

c) for Spanien: emissioner på De Kanariske Øer

d) for Frankrig: emissioner i de oversøiske departementer

e) for Portugal: emissioner på Madeira og Azorerne.

Artikel 3

Definitioner

a) »AOT 40«: summen af forskellen mellem timekoncentrationerne for ozon ved jordoverfladen på mere end 80 $\mu g/m^3$ (= 40 ppb) og 80 $\mu g/m^3$ i dagtimerne akkumuleret fra maj til juli hvert år

b) »AOT 60«: summen af forskellen mellem timekoncentrationerne for ozon ved jordoverfladen på mere end 120 $\mu g/m^3$ (= 60 ppb) og 120 $\mu g/m^3$ akkumuleret i årets løb

c) »kritisk belastning«: en kvantitativ beregning af det niveau for udsættelse for et eller flere forureningsstoffer, under hvilket der ikke, ifølge den nuværende viden på området, indtræder betydelige negative virkninger for nærmere angivne følsomme miljøfaktorer

▼B

d) »kritisk niveau«: den koncentration af forureningsstoffer i atmosfæren, over hvilken der, ifølge den nuværende viden på området, kan indtræde direkte negative virkninger for receptorer, såsom mennesker, planter, økosystemer eller materialer

e) »emission«: udledning af et stof til atmosfæren fra en punktkilde eller en diffus kilde

f) »netkvadrat«: et kvadrat, der måler 150 km × 150 km, hvilket er den opløsning, der bruges ved kortlægning af kritiske belastninger i europæisk målestok og ved overvågning af emissioner og deposition af luftforurenende stoffer under samarbejdsprogrammet for overvågning og vurdering af transport af luftforurenende stoffer over store afstande i Europa (EMEP)

g) »start- og landingscyklus«: en cyklus bestående af følgende tidsrum for hver operation: indflyvning 4,0 minutter; taxi/tomgang på jorden 26,0 minutter; start 0,7 minutter; stigning 2,2 minutter

h) »nationalt emissionsloft«: den maksimumsmængde af et stof, udtrykt i kilotons, som må udledes fra en medlemsstat i et kalenderår

i) »nitrogenoxider« og »NO_x«: nitrogenoxid og nitrogendioxid udtrykt som nitrogendioxid

j) »ozon ved jordoverfladen«: ozon i den nederste del af troposfæren

k) »flygtige organiske forbindelser« og »VOC«: alle organiske forbindelser, der er en følge af menneskelige aktiviteter, bortset fra methan, og som kan danne fotokemiske oxidanter ved reaktioner med nitrogenoxider under påvirkning af sollys.

Artikel 4

Nationale emissionslofter

1. Medlemsstaterne begrænser senest ved udgangen af år 2010 deres årlige nationale emissioner af forureningsstofferne svovldioxid (SO_2), nitrogenoxider (NO_x), flygtige organiske forbindelser (VOC) og ammoniak (NH_3) til mængder, der ikke overstiger emissionslofterne i bilag I under hensyntagen til enhver ændring som følge af fællesskabsforanstaltninger vedtaget på baggrund af de i artikel 9 omhandlede rapporter.

2. Medlemsstaterne sørger for, at emissionslofterne i bilag I ikke overskrides efter 2010.

Artikel 5

Foreløbige miljømålsætninger

De nationale emissionslofter i bilag I tager sigte på i hovedsagen at opfylde følgende foreløbige miljømålsætninger for hele Fællesskabet i år 2010:

a) *Forsuring*

De arealer, hvor de kritiske belastninger er overskredet, skal reduceres med mindst 50 % (i hvert netkvadrat) i forhold til situationen i 1990.

▼B

b) *Sundhedsrelateret ozoneksponering ved jordoverfladen*

Belastningen med ozon ved jordoverfladen, der overskrider det kritiske niveau for menneskers sundhed (AOT60 = 0), skal reduceres med to tredjedele i alle netkvadrater i forhold til situationen i 1990. Herudover må belastningen med ozon ved jordoverfladen ikke i noget netkvadrat overskride en absolut grænse på 2,9 ppm.h.

c) *Plantevækstrelateret ozoneksponering ved jordoverfladen*

Belastningen med ozon ved jordoverfladen, der overskrider det kritiske niveau for afgrøder og semi-naturlig plantevækst (AOT40 = 3 ppm.h), skal reduceres med en tredjedel i alle netkvadrater i forhold til situationen i 1990. Herudover må belastningen med ozon ved jordoverfladen ikke i noget netkvadrat overskride en absolut grænse på 10 ppm.h udtrykt som en overskridelse af det kritiske niveau på 3 ppm.h.

Artikel 6

Nationale programmer

1. Medlemsstaterne udarbejder senest den 1. oktober 2002 programmer for gradvis mindskelse af de nationale emissioner af de i artikel 4 omhandlede forureningsstoffer for inden udgangen af 2010 mindst at overholde de nationale emissionslofter i bilag I.

2. De nationale programmer omfatter oplysninger om allerede vedtagne og planlagte politikker og foranstaltninger og kvantificerede estimeringer af virkningen i 2010 af disse politikker og foranstaltninger på emissionen af forureningsstofferne. I programmerne anføres forventede betydelige ændringer i den geografiske fordeling af de nationale emissioner.

3. Medlemsstaterne ajourfører og reviderer om nødvendigt de nationale programmer senest den 1. oktober 2006.

4. Medlemsstaterne giver offentligheden og relevante organisationer, så som miljøorganisationer, adgang til de programmer, der udarbejdes i overensstemmelse med stk. 1, 2 og 3. Oplysninger, der stilles til rådighed for offentligheden og organisationer i medfør af dette stykke, skal være klare, letforståelige og lettilgængelige.

▼M4

———————

▼B

Artikel 9

Rapporter fra Kommissionen

1. I 2004 og 2008 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om fremskridtet med gennemførelsen af de nationale emissionslofter i bilag I og om, i hvilket omfang de foreløbige miljømålsætninger i artikel 5 forventes at blive opfyldt i 2010, samt i hvilket omfang de langsigtede målsætninger i artikel 1 vil kunne blive opfyldt i 2020. I disse rapporter indgår en økonomisk vurdering, herunder omkostningseffektivitet, fordele, en vurdering af marginale omkostninger og fordele og de socioøkonomiske følger af gennemførelsen af emissionslofterne for bestemte medlemsstater og sektorer. De indeholder ligeledes en vurdering af begrænsningerne af dette direktivs anvendelsesområde som fastsat i artikel 2 og en vurdering af, i hvilket omfang

▼B

yderligere emissionsreduktioner vil være nødvendige for at opfylde de foreløbige målsætninger i artikel 5. Rapporterne skal tage hensyn til medlemsstaternes rapporter i henhold til artikel 8, stk. 1 og 2, og til bl.a.:

a) al ny fællesskabslovgivning, som måtte blive vedtaget, og som fastsætter emissionsgrænser og produktstandarder for relevante emissionskilder

b) udviklingen for så vidt angår den bedste tilgængelige teknik inden for rammerne af udvekslingen af oplysninger i medfør af artikel 16 i direktiv 96/61/EF

c) målene for emissionsreduktion for 2008 vedrørende svovldioxidemissioner og nitrogenoxidemissioner fra store fyringsanlæg, som medlemsstaterne indberetter i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/80/EF af 23. oktober 2001 om begrænsning af visse luftforurenende emissioner fra store fyringsanlæg ([1])

d) emissionsreduktioner i tredjelande og tilsagn om reduktioner fra tredjelande med særlig vægt på de foranstaltninger, der skal træffes i ansøgerlandene, samt muligheden for yderligere emissionsreduktioner i Fællesskabets naboregioner

e) al ny fællesskabslovgivning og alle nye internationale regler om emissioner fra skibe og luftfartøjer

f) udviklingen inden for transportsektoren og alle yderligere tiltag til kontrol af transportemissioner

g) udviklingen på landbrugsområdet, nye fremskrivninger over husdyrbestanden og forbedring af metoderne til emissionsreduktion i landbrugssektoren

h) enhver større ændring af markedet for energiforsyning i en medlemsstat og nye prognoser baseret på de foranstaltninger medlemsstaterne har truffet for at efterleve deres internationale forpligtelser med hensyn til klimaændringer

i) vurdering af nuværende og forventede overskridelser af kritiske belastninger og WHO's vejledende værdier for ozon ved jordoverfladen

j) muligheden for fastsættelse af en foreslået foreløbig målsætning for mindskelse af eutrofiering af jordbunden

k) nye tekniske og videnskabelige data, herunder en vurdering af usikkerheden med hensyn til:

   i) de nationale emissionsregistre

   ii) reference-input-data

   iii) kendskab til de forurenende stoffers grænseoverskridende bevægelser og deposition

   iv) kritiske belastninger og niveauer

   v) den anvendte model

   samt en vurdering af den deraf følgende usikkerhed ved de nationale emissionslofter, som er nødvendige for opfyldelsen af målsætningerne i artikel 5

l) nødvendigheden af at undgå uforholdsmæssigt store udgifter for de enkelte medlemsstater

([1]) Se side 1 i denne EFT.

▼B

m) sammenligning af modelberegninger med observationer af forsuring, eutrofiering og ozon ved jordoverfladen med henblik på at forbedre modellerne

n) i påkommende tilfælde eventuel anvendelse af relevante økonomiske instrumenter.

2. I 2012 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om overholdelsen af lofterne i bilag I og om fremskridtene i forhold til de foreløbige miljømålsætninger i artikel 5 og de langsigtede målsætninger i artikel 1. I rapporten tages der hensyn til medlemsstaternes rapporter i henhold til artikel 8, stk. 1 og 2, og til de faktorer, der er opført i stk. 1, litra a)-m), i nærværende artikel.

Artikel 10

Revision

1. De i artikel 9 omhandlede rapporter skal tage hensyn til de i artiklens stk. 1 anførte faktorer. På baggrund af disse faktorer og de fremskridt, som er gjort for at nå emissionslofterne i 2010, og på baggrund af en vurdering af de videnskabelige og tekniske fremskridt samt situationen vedrørende de fremskridt, som er gjort for at opfylde de foreløbige målsætninger i dette direktiv og de langsigtede målsætninger om at undgå overskridelser af kritiske belastninger og niveauer og WHO's retningslinjer for luftkvaliteten hvad angår ozon, foretager Kommissionen en revision af dette direktiv som forberedelse til hver rapport.

2. Som led i den revision, der skal afsluttes i 2004, vil der blive foretaget en vurdering af de vejledende emissionslofter for Fællesskabet som helhed, der er opstillet i bilag II. Vurderingen af disse vejledende lofter indgår som en faktor i analysen af yderligere omkostningseffektive foranstaltninger, der kan træffes for at reducere emissionerne af alle relevante forureningsstoffer, med henblik på at opfylde de foreløbige miljømålsætninger i artikel 5 for Fællesskabet som helhed i 2010.

3. Alle revisioner omfatter yderligere undersøgelser af de anslåede omkostninger og den anslåede nytteværdi af nationale emissionslofter — med beregninger foretaget ud fra de nyeste modeller og under anvendelse af de bedste tilgængelige data for at sikre mindst mulig usikkerhed og under hensyntagen til fremskridt vedrørende udvidelsen af Den Europæiske Union — og yderligere undersøgelser af fordelene ved alternative metoder med udgangspunkt i de i artikel 9 anførte faktorer.

4. Med henblik på at undgå konkurrenceforvridning, og uden at det berører artikel 18 i direktiv 96/61/EF, skal Kommissionen yderligere undersøge behovet for at udvikle harmoniserede fællesskabsforanstaltninger inden for de mest relevante økonomiske sektorer og produkter, der bidrager til forsuring, eutrofiering og dannelse af ozon ved jordoverfladen, under hensyntagen til balancen mellem fordele og omkostninger.

5. De i artikel 9 omhandlede rapporter ledsages i givet fald af forslag til

a) ændring af de nationale lofter i bilag I med henblik på at opfylde de foreløbige miljømålsætninger i artikel 5 og/eller ændring af disse foreløbige miljømålsætninger

▼B

b) eventuelle yderligere emissionsreduktioner med henblik på at opfylde de langsigtede målsætninger i dette direktiv helst i 2020

c) foranstaltninger til sikring af, at lofterne overholdes.

Artikel 11

Samarbejde med tredjelande

For at fremme opfyldelsen af det i artikel 1 anførte formål indleder Kommissionen og i givet fald medlemsstaterne, jf. dog traktatens artikel 300, bilateralt og multilateralt samarbejde med tredjelande og relevante internationale organisationer, såsom FN's Økonomiske Kommission for Europa (UNECE), Den Internationale Søfartsorganisation (IMO) og Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO), bl.a. gennem udveksling af oplysninger, om teknisk og videnskabelig forskning og udvikling, og som tager sigte på en forbedring af grundlaget for at fremme emissionsreduktioner.

Artikel 12

Rapporter om emissioner fra skibe og luftfartøjer

1. Inden udgangen af 2002 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om, i hvilket omfang emissioner fra international skibsfart medvirker til forsuring, eutrofiering og dannelse af ozon ved jordoverfladen inden for Fællesskabet.

2. Inden udgangen af 2004 forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om, i hvilket omfang emissioner fra luftfartøjer, bortset fra start- og landingscyklus, medvirker til forsuring, eutrofiering og dannelse af ozon ved jordoverfladen inden for Fællesskabet.

3. Hver rapport skal indeholde forslag til et handlingsprogram for foranstaltninger, der på internationalt plan og på fællesskabsplan, alt efter hvad der er mest hensigtsmæssigt, vil kunne træffes med henblik på at nedbringe emissioner fra den pågældende sektor, og dette forslag skal danne baggrund for yderligere overvejelser i Europa-Parlamentet og Rådet.

Artikel 13

Udvalg

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved artikel 12 i direktiv 96/62/EF (i det følgende benævnt »udvalget«).

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

▼M2

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1–4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

▼B

Artikel 14

Sanktioner

Medlemsstaterne fastsætter de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af de nationale bestemmelser, der er vedtaget til gennemførelse af nærværende direktiv. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have præventiv virkning.

Artikel 15

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 27. november 2002. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 16

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 17

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼M3

BILAG I

NATIONALE EMISSIONSLOFTER FOR SO_2, NO_x, VOC OG NH_3, DER SKAL NÅS INDEN 2010 ([1])

Land	SO_2 (kilotons)	NO_x (kilotons)	VOC (kilotons)	NH_3 (kilotons)
Belgien	99	176	139	74
Bulgarien ([2])	836	247	175	108
Den Tjekkiske Republik	265	286	220	80
Danmark	55	127	85	69
Tyskland	520	1 051	995	550
Estland	100	60	49	29
Irland	42	65	55	116
Grækenland	523	344	261	73
Spanien	746	847	662	353
Frankrig	375	810	1 050	780
Kroatien ([3])	70	87	90	30
Italien	475	990	1 159	419
Cypern	39	23	14	9
Letland	101	61	136	44
Litauen	145	110	92	84
Luxembourg	4	11	9	7
Ungarn	500	198	137	90
Malta	9	8	12	3
Nederlandene	50	260	185	128
Østrig	39	103	159	66
Polen	1 397	879	800	468
Portugal	160	250	180	90
Rumænien ([2])	918	437	523	210
Slovenien	27	45	40	20
Slovakiet	110	130	140	39
Finland	110	170	130	31
Sverige	67	148	241	57
Det Forenede Kongerige	585	1 167	1 200	297

▼**M3**

Land	SO_2 (kilotons)	NO_x (kilotons)	VOC (kilotons)	NH_3 (kilotons)
EU 28	8 367	9 090	8 938	4 324

([1]) Disse nationale emissionslofter tager sigte på stort set at opfylde de foreløbige miljømålsætninger, der er omhandlet i artikel 5. Det forventes, at opfyldelsen af disse målsætninger vil resultere i en reduktion af eutrofieringen af jordbunden, således at det EU-areal, hvor depositionerne af næringsstofnitrogen overskrider de kritiske belastninger, vil blive mindsket med omkring 30 % i forhold til situationen i 1990.

([2]) Disse nationale emissionslofter er midlertidige og gælder med forbehold af den i artikel 10 i dette direktiv omhandlede revision, som skal være tilendebragt i 2008.

([3]) De nationale emissionslofter for Kroatien skal være opnået på tidspunktet for tiltrædelsen af Unionen.

▼B

BILAG II

Emissionslofter for SO_2, NO_x og VOC

▼M3

	SO_2 (kilotons)	NO_x (kilotons)	VOC (kilotons)
EU 28 ([1])	7 902	8 267	7 675

([1]) Disse emissionslofter er midlertidige og gælder med forbehold af den i artikel 10 i dette direktiv omhandlede revision, som skal være tilendebragt i 2008.

▼B

Disse emissionslofter er fastsat med henblik på at opfylde de foreløbige miljømålsætninger i artikel 5 for Fællesskabet som helhed i 2010.

▼M4